



« Madame, pouvez-vous me trouver une femme? »

« Nous animons un atelier sur les préjugés et les stéréotypes avec mes collègues juniors (jeunes femmes françaises) pour un groupe de jeunes migrants du Sénégal et du Mali. Après la session, nous avons assisté à une petite fête organisée par une association voisine, juste pour passer du temps informel ensemble. Un des jeunes hommes, qui s'appelle Oumar, s'approche de moi en me disant qu'il a une question. Je suis heureuse et je m'attends à une question sur les préjugés et les stéréotypes. Au lieu de ça, il me demande : "Madame, pouvez-vous me trouver une femme ?" après quoi je me sens prise d'un vague sentiment de déception, puis d'amusement : il y a encore du travail à faire. »

Paris, Juin 2017

IDENTITES DE LA NARRATRICE ET DE L'AUTRE PERSONNE

LA NARRATRICE

La narratrice de cet incident critique est une femme hongroise de 42 ans qui est mariée et qui est en France depuis 10 ans. Dans ce cadre, la narratrice exerce sa profession d'animatrice.

L'AUTRE PERSONNE

Son interlocuteur est un algérien célibataire de 32 ans qui est en France depuis un an ou deux. Il est un participant durant l'activité.

SIMILARITES / DIFFERENCES

Ce qui leur est commun est leur statut de personne migrante. Iels ne viennent en revanche pas du même pays, iels n'ont pas passé le même temps en France, n'ont pas le même statut familial (elle est mariée, lui non), pas le même genre et pas le même statut dans le cadre de l'atelier.

CONTEXTE

CONTEXTE PHYSIQUE

La situation se produit lors d'une fête organisée par une association offrant une assistance juridique aux migrant·e·s. L'association est au rez-de-chaussée, les portes-fenêtres sont ouvertes, il y a des gens à l'intérieur mais aussi dans la cour devant le bâtiment. La plupart des gens prennent une bière et s'engagent dans des conversations informelles au hasard.

AUTRES PERSONNES PRESENTES

Il y a beaucoup de personnes à la fête, certaines se connaissent et d'autres non. Plusieurs animateur·rice·s de l'association sont également présent·e·s, qu'Oumar reconnaîtra peut-être.

CONTEXTE SOCIAL PLUS LARGE

Tout cela se passe sur le site d'un projet de logement innovant

Ce projet de logement innovant (désormais appelé "le Site") est un squat institutionnalisé où l'espace est réparti entre les refuges pour sans-abri, les associations et les artistes. La plupart des personnes travaillant sur le site sont issues de la société dominante (française) alors que la plupart des personnes qui y vivent sont des migrant·e·s.

RELATIONS ANTERIEURES, ANTECEDENTS

Oumar a participé à quelques ateliers offerts par l'Association, mais il n'a pas été considéré comme membre du groupe principal. Il n'a pas non plus développé des relations amicales avec les membres de l'association comme l'ont fait d'autres participants.

CADRE DE REFERENCES DE LA NARRATRICE "LIZA"

CURIEUSE

AMUSEE

RESIGNEE

DECUE

Un jeune participant pose la question : "Madame, pouvez-vous me trouver une femme ?"

Menace d'identité professionnelle : Le sentiment de déception vient du fait de ne pas recevoir une question se référant au sujet traité dans l'atelier (préjugés ou stéréotypes).

Menace d'identité personnelle : Liza se sent gênée parce qu'elle est consciente du fait que les jeunes migrants ont souvent des relations intimes avec des femmes européennes plus âgées dans le cadre d'un accord plus ou moins implicite d'entraide, même un faux mariage. Le sentiment d'embarras vient de l'idée qu'elle peut être associée à ce personnage auquel elle ne s'identifie pas du tout.

Reconnaissance du sentiment d'urgence de l'autre pour remédier à sa situation juridique : Liza n'a pas jugé Oumar pour cette "transgression" en supposant qu'Oumar pense qu'il est urgent pour lui de trouver une solution rapide à son problème, et qu'il pense faire "tout ce qui est nécessaire".

Représentation de l'amour romantique : Liza est bien consciente que l'approche dominante pour trouver un partenaire dans son environnement culturel est basée sur l'idée de l'amour romantique : l'apparition d'une véritable attirance et d'une passion déclenchée par certaines caractéristiques du partenaire potentiel. Dans ce contexte, la demande d'Oumar n'a pas de sens.

Liberté de choix et égalité des sexes : La demande d'Oumar va non seulement à l'encontre de la représentation de l'amour romantique, mais elle implique aussi une menace à l'idée de liberté de choix et d'égalité des sexes, car elle implique qu'à la demande d'un homme, des femmes partenaires potentielles pourraient être simplement désignées.

Limites à "aider" : malgré l'ambiance générale et la mission de l'association d'"aider les migrants", la narratrice n'a pas ressenti de pression pour trouver "une solution" au problème des papiers légaux ou de la vie sentimentale d'Oumar. Elle a une idée claire de l'endroit où ses responsabilités s'arrêtent et peut facilement résister à la pression d'aller au-delà de celles-ci. Elle recommande la même chose à ses collègues et ne suggérerait jamais à qui que ce soit d'aider Oumar en l'épousant.

Mission de formateur interculturel : Amusée par cette occasion inattendue de jouer son rôle de formatrice interculturelle dans un nouveau domaine, Liza prend le temps d'accompagner Oumar et explique tous les éléments ci-dessus : la représentation de l'amour romantique, la liberté de choix et le tabou de présenter des femmes éligibles à un homme dans le besoin. Elle explique aussi qu'il n'y a pas de raccourcis, que dans ce contexte il devra travailler pour une relation. Elle suggère l'utilisation de tinder.com. Ceci est basé sur la conviction que l'apprentissage interculturel est possible et vaut la peine d'être essayé.

Faible préférence pour la hiérarchie : le sentiment de "résignation" est lié à l'acceptation par la narratrice qu'Oumar la perçoit dans une position de pouvoir, quelqu'un qui a l'autorité pour lui trouver un partenaire.

CADRE DE REFERENCES DE L'AUTRE PERSONNE "OUMAR"

Un jeune participant pose la question : "Madame, pouvez-vous me trouver une femme ?"

Instrumentalisation / relation pragmatique :

Oumar aurait également pu identifier Liza comme potentiellement intéressée à s'engager dans une relation où, en échange de l'intimité offerte par un homme plus jeune, elle fournirait la sécurité matérielle ou des documents juridiques par le mariage.

Distance de puissance élevée :

Oumar a un respect pour le pouvoir. Il peut croire que les personnes âgées ou les personnes occupant un poste plus élevé ont une autorité qui va au-delà des responsabilités pour lesquelles elles ont été officiellement nommées. Par conséquent, Liza, qui est codirectrice de l'organisation, pourrait également avoir le pouvoir d'influencer les jeunes femmes qui l'entourent.

Communication directe : Oumar n'a pas peur de poser une telle question directement à Liza. Soit il n'est pas encore conscient du nombre de tabous que la question touche, soit il se sent autorisé à poser la question malgré le sentiment de transgression. L'autorisation peut s'expliquer soit par le sentiment d'urgence (voir ci-dessous), soit par l'atmosphère générale du parti accueilli par l'organisation de soutien aux migrants.

Liberté de choix et égalité des sexes : La demande d'Oumar va non seulement à l'encontre de la représentation de l'amour romantique, mais elle implique aussi une menace à l'idée de liberté de choix et d'égalité des sexes, car elle implique qu'à la demande d'un homme, des femmes partenaires potentielles pourraient être simplement désignées.

Urgence de l'illégalité : L'illégalité est une condition critique, c'est un obstacle à l'autonomie, à la reconnaissance sociale en tant que membre précieux de la société. Cela place Oumar dans une position vulnérable de bas statut. N'importe quel moyen, n'importe quelle stratégie hors de là vaut la peine d'être explorée.

Intérêt pour l'apprentissage et l'acculturation : Que ce soit par pragmatisme ou par intérêt authentique, Oumar reste pour la leçon interculturelle inattendue. Il prend note de la nécessité de respecter le "processus de courtoisie" et l'éventuel raccourci fourni par "Tinder.com".

Recherche d'un partenaire arrangé contre amour romantique : Dans le contexte culturel d'Oumar, ces deux stratégies de recherche de partenaires peuvent coexister. Bien que la famille ou la communauté puisse avoir un rôle à jouer dans l'identification de partenaires appropriés, les individus ont aussi leur marge de liberté.

Ce document a été créé comme un résultat intellectuel d'un projet Erasmus+ IRIS, Intimité, Relations et Interculturalité dans le Travail de Jeunesse en 2018.

Cette production est sous la licence Creative Commons CC BY-NC-SA "AttributionNonCommercial-ShareAlike".

Le projet IRIS a bénéficié du soutien du programme Erasmus+ de la Commission européenne. Le soutien de la Commission européenne à la production de cette publication ne constitue pas une approbation du contenu qui reflète les vues des seuls auteurs, et la Commission ne peut être tenue responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations contenues dans cette publication.

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



"The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein."

